

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |                     |                 | IT                                   | EN   | FR   | DE  | NL  | ES  | PT   | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET   | LV   |   |  |  |   |   |   |
|---|---------------------|-----------------|--------------------------------------|--|--|---|---|---|--|--|--|--|---|---|--|--|---|--|--|---|---|---|
| <b>S</b>                                    | <b>ROBLIN</b>       |                 | PF                                   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014   | Product fiche information, according to EN 2014  | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014   | Informate over het productblad volgens EN 2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014   | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014     | Информация в карточке в соответствии с EN 2014                     | Toote etiket teave vastavalt 65/2014                                     | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                    |  |  |   |   |   |
|   |                     |                 | S                                    | Nome del fornitore   | Supplier's name  | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Uppgifter i leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajan nimi  | Leverandörans namn  | Имя поставщика   | Tarjaja nimi   | Piegādātāja nosaukums   |  |  |   |   |   |
| <b>M</b>                                    | <b>350.0488.137</b> |                 | M                                    | Identificativo del modello   | Model Identification   | Identification du modèle  | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo  | Identificação do modelo  | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse   | Tavaramoittajan mallitunnus   | Modelidentifikation   | Идентификация модели   | Mudelid identifitseerimine   | Modela identifikācija   |  |  |   |   |   |
|   |                     |                 | AEchood                              | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии                                 | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš  |  |  |   |   |   |
| <b>EEC</b>                                  | <b>A+</b>           | <b>kWh/a</b>    | EEC                                  | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiënteklasse  | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatähokkuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности                                 | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase   |  |  |   |   |   |
| <b>FDEhood</b>                              | <b>40,2</b>         |                 | FDEhood                              | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность                                    | Vedeliküünaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |  |  |   |   |   |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>A</b>            |                 | FDEC                                 | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiënteklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                                   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности                              | Vedeliküünaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase                                      |  |  |   |   |   |
| <b>LEhood</b>                               | <b>38</b>           | <b>lux/Watt</b> | LEhood                               | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus   | Belysningseffektivitet  | Светога эффективность  | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte   |  |  |   |   |   |
| <b>LEC</b>                                  | <b>A</b>            |                 | LEC                                  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklass  | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de luz  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности                                       | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase  |  |  |   |   |   |
| <b>GFEhood</b>                              | <b>37,4</b>         | <b>%</b>        | GFEhood                              | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste  | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира                                      | Rasva filtreerimise tõhusus  | Tauku filtrēšanas efektivitāte  |  |  |   |   |   |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>D</b>            |                 | GFEC                                 | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Fettfilteringseffizienzklasse   | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklass   | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka                                     | Fedfiltreringseffektivitetsklasse                                       | Класс эффективности фильтрации жира                                | Rasva filtreerimise tõhususe klass                                       | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase                                       |  |  |   |   |   |
| <b>Qmin</b>                                 | <b>246</b>          | <b>m3/h</b>     | Qmin                                 | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella  | Luftstromsvardi ved minimumshastighed                                   | Минимальная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu miniminukiirusel  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |  |  |   |   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>650</b>          | <b>m3/h</b>     | Qmax                                 | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftstromsvardi ved maksimumshastighed                                  | Максимальная скорость воздушного потока                            | Õhuvoolu maksiminkiirusel  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |   |   |   |
| <b>Qboost</b>                               | <b>839</b>          | <b>m3/h</b>     | Qboost                               | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hocheinstufiger Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit  | Flujo de ar a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensiva  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Luftstromsvardi ved intensiv hastighed                                  | Интенсивная скорость воздушного потока                             | Õhuvoolu intensiivkiirusel   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums  |  |  |   |   |   |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>39</b>           | <b>dBa</b>      | SPEmin                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella                            | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока        | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā            |  |  |   |   |   |
| <b>SPEmax</b>                               | <b>57</b>           | <b>dba</b>      | SPEmax                               | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella                           | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока       | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā           |  |  |   |   |   |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>60</b>           | <b>dba</b>      | SPEboost                             | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella                      | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока        | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā      |  |  |   |   |   |
| <b>P0</b>                                   | <b>0,46</b>         | <b>Watt</b>     | P0                                   | Consumo di corrente in modalità di   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avsläkt läge   | Energiankulutus tavassa valmistussa                                     | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                       | Tõetate väljalülitatud võimsussaged                                      | Enerģijas patēriņš gaidfāzē   |  |  |   |   |   |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A</b>          | <b>Watt</b>     | Ps                                   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistussa                                     | Energiförbruk i standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                       | Tõetate ooterežiimis   | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā   |  |  |   |   |   |
| <b>F</b>                                    | <b>0,6</b>          |                 | PI                                   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                           | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                            | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                 | Lisatavete vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                     |  |  |   |   |   |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>410,0</b>        | <b>m3/h</b>     | F                                    | Coefficient de incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkremens   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo  | Tidskøningsfaktor  | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron  | Tidsførelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени                                      | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanas faktors  |  |  |   |   |   |
| <b>EElhood</b>                              | <b>33,8</b>         |                 | EElhood                              | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiência energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности                            | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss   |  |  |   |   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>839,0</b>        | <b>m3/h</b>     | Qmax                                 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                               | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности        | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                         | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                       |  |  |   |   |   |
| <b>Wbep</b>                                 | <b>114,0</b>        | <b>W</b>        | Wbep                                 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä                      | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt                                | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности      | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                 | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                            |  |  |   |   |   |
| <b>WL</b>                                   | <b>6,0</b>          | <b>W</b>        | WL                                   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste lufftegningsstrømning  | Suurin ilmavirta  | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока                            | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas   |  |  |   |   |   |
| <b>Wlwa</b>                                 | <b>57</b>           | <b>dba</b>      | Wbep                                 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                 | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt                   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektri võimsussaged parima tõhususe punktis                    | Izmēritās elektriskā gaisa plūsmas visefektīvākajā punktā                   |  |  |   |   |   |
| <b>WL</b>                                   |                     |                 | WL                                   | Potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung der Leuchte  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                      | Belysningssystemets nominaleffekt                                       | Номинальная мощность осветительной системы                         | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda  |  |  |   |   |   |
| <b>Emiddle</b>                              |                     |                 | Emiddle                              | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds   | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader               | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности  | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimsuse pindalaal                    | Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas |  |  |   |   |   |
| <b>Lwa</b>                                  |                     |                 | Lwa                                  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellng  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivnivå vid maxinställning  | Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling   | Ääniteho suurimmalla asetuksella  | Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling                               | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                  | Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel                                   | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma                             |  |  |   |   |   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |                     |                 | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS<br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG<br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen.<br>2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann benötigen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel vochtigheid damp ont verist.<br>4) Houd het filter de haube schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA<br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir.<br>4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticolor. | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564      | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564      | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564       | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564          | VILITENORMIT:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | REFERENSSTANDARDER:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Нормативные документы:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normativilvidet:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normatīvais atsauce:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |

**Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh**

|                 | PF   | UA  | LT  | MT  | HU  | CZ   | SK   | RO   | PL   | HR  | SL  | GR  | TR   | BG   | SR   | GA  |   |
|-----------------|--|---|---|---|---|--|--|--|--|---|---|---|--|--|--|---|---|
| <b>S</b>        | ROBLIN   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>M</b>        | 350.0488.137   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>AEChood</b>  | 27,4   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>EChood</b>   | A+   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>FDEhood</b>  | 40,2   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>FDEC</b>     | A  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>LEhood</b>   | 38   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>LEC</b>      | A  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>GFEhood</b>  | 37,4   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>GFEC</b>     | D  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Qmin</b>     | 246  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Qmax</b>     | 650  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Qboost</b>   | 839  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>SPEmin</b>   | 39   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>SPEmax</b>   | 57   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>SPEboost</b> | 60   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>P0</b>       | 0,46   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Ps</b>       | N/A  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>PI</b>       |  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>F</b>        | 0,6  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>EElhood</b>  | 33,8   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Qbep</b>     | 410,0  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Pbep</b>     | 402  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Qmax</b>     | 839,0  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Wbep</b>     | 114,0  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>WL</b>       | 6,0  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Emiddle</b>  | 230  |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>Lwa</b>      | 57   |   |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |
| <b>PF</b>       | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014        | Gamino mikrokortektes informacija pagal 65/2014                   | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 65/2014                          | Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 65/2014            | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk                        | Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014                         | Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014                                   | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014       | Informacje na kartce produktowej według 65/2014                  | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                    | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014      | Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014                     | Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre                         | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014                          | Информација о производу, према 65/2014   | Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014   |   |
| <b>S</b>        | Назва постачальника  | Tieklojo pavadinimas  | Iseni il-fornitur   | A szállító neve   | Jméno dodavatele  | Meno dodávateľa  | Meno dodávateľa  | Numele furnizorului  | Nazwa dostawcy   | Naziv dobavljača  | Ime dobavitelja   | Όνομα του προμηθευτή  | Tedarikçi adı  | Име на доставчик   | Назив добављача  | Ainm an tsoláiríth  |   |
| <b>M</b>        | Идентификация модели   | Modelio identifikacija  | Identifikator tal-modeli  | A készletkéz típusszáma                                     | Identifikácia modelu  | Identifikacijski model   | Identifikacijski model   | Indicativ model  | Identyfikacja modelu   | Identifikacijski model  | Ime dobavitelja   | Όνομα του προμηθευτή  | Modeli Tammi   | Идентификация на модела  | Назив модела   | Aitheantas an mhúnla  |   |
| <b>AEChood</b>  | Щорчне споживання  | Metinis energijos suvartojimas                                    | Il-konsum annwali tal-enerġija  | Éves áramfogyasztás   | Roční energetická spotřeba  | Roční spotřeba energie   | Roční spotřeba energie   | Consum energetic anual   | Roczne zużycie energii   | Godišnja potrošnja energije                                       | Letna poraba energije   | Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας   | Yıllık Enerji Tüketimi                                       | Годишня консумация на енергия  | Годишня потрошња енергије  | Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana   |   |
| <b>EChood</b>   | Клас енергоефективності  | Enerģijos efektyvumo klasė  | Il-klassi tal-enerġija  | Energiatahatékonyaság besorolás                             | Třída energetické účinnosti   | Třída energetické účinnosti  | Třída energetické účinnosti  | Clasă de eficiență energetică                                  | Klasa wydajności energetycznej                                   | Razred energetske učinkovitosti                                   | Razred energetske učinkovitosti                                   | Κλάση ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на енергийна ефективност  | Класа енергетске ефикасности   | Ainm Eifeachtúlachta Fuinnimh   |   |
| <b>FDEhood</b>  | Гідродинамічна ефективність                                      | Skyėbio dinaminis efektyvumas                                     | L-efiċjenza fluwidodinamika   | Áramlásdinamikai hatékonyság                                | Fluidní dynamická účinnost  | Fluidní dynamická účinnost   | Fluidní dynamická účinnost   | Wydajność hydrodynamiczna                                      | Wydajność hydrodynamiczna  | Fluidodinamična učinkovitost                                      | Učinkovitost pretotne dinamike                                    | Ρευστοδυναμική απόδοση  | Sivi Dinamik Etkinlik  | Ефективність на основана на флуїда   | Ефикасност динамике флуїда   | Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán  |   |
| <b>FDEC</b>     | Клас проадинамічної ефективності                                 | Skyėbio dinamini efektyvumo klasė                                 | Il-klassi tal-enerġija fluwidodinamika                                    | Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás                      | Třída fluidní dynamické účinnosti   | Třída fluidní dynamické účinnosti  | Třída fluidní dynamické účinnosti  | Clasă de eficiență fluwidodinamika                             | Klasa wydajności fluwidodynamicznej                              | Razred fluidodinamične učinkovitosti                              | Razred fluidodinamične učinkovitosti                              | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης  | Enerji Verimliliği Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на флуїда                                  | Класа ефикасности динамиче флуїда  | Ainm Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán  |   |
| <b>LEhood</b>   | Ефективність освітлення  | Apsvietimo efektyvumas  | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli                                       | Világítási hatékonyság                                      | Světelná účinnost   | Světelná účinnost  | Světelná účinnost  | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność świetlna   | Učinkovitost rasjave  | Svetlina učinkovitost   | Φωτεινή απόδοση   | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı                                | Клас на ефективност на осветляване   | Класа ефикасности осветляване  | Eifeachtúlacht Solais   |   |
| <b>LEC</b>      | Клас ефективности осветления                                     | Apsvietimo efektyvumo klasė                                       | Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassjiet                                    | Világítási hatékonyság besorolás                            | Třída světelné účinnosti besorolás  | Třída světelné účinnosti besorolás   | Třída světelné účinnosti besorolás   | Clasă de eficiență luminoasă                                   | Wydajność oświetlenia  | Razred učinkovitosti osvetljenosti                                | Razred svetline učinkovitosti                                     | Κλάση φωτεινής απόδοσης   | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на осветляване   | Класа ефикасности осветляване  | Ainm Eifeachtúlachta Solais   |   |
| <b>GFEEhood</b> | Ефективність филтрації жиру                                      | Riebalų filtravimo efektyvumas                                    | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet                                  | Zsírzsűrésési hatékonyság                                   | Účinnost protlukové filtrace  | Účinnost filtrovania tuků  | Účinnost filtrovania tuků  | Clasă de eficiență filtrare grăsime                            | Wydajność filtracji tłuszczu                                     | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                           | Učinkovitost filtriranja protiv masnoće                           | Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους   | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                              | Ефективност на филтриране на мазнини   | Ефикасност филтрирање мазти  | Eifeachtúlacht um Scagairt Gréise   |   |
| <b>GFEC</b>     | Клас ефективности филтрації жиру                                 | Riebalų filtravimo efektyvumo klasė                               | Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet                                  | Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás                         | Třída účinnosti protlukové filtrace                                       | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Třída účinnosti protlukové filtrace  | Clasă de eficiență filtrare grăsime                            | Klasa wydajności filtracji tłuszczu                              | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                   | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće                   | Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους                                      | Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı                              | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                                 | Класа ефикасности филтрирање мазти   | Ainm Eifeachtúlachta um Scagairt Gréise   |   |
| <b>Qmin</b>     | Поток повітря при мінімальній швидкості                          | Oro srautas minimaliu greičiu                                     | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                 | Légáramlás minimális fordulatszám                           | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                       | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                       | Flux de aer la viteză minimă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej                     | Protok zraka na minimalnoj brzini                                 | Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo                               | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα   | Minimum hızda hava akışı                                     | Вздушний потік при мінімальній швидкості                                     | Проток воздуха при минимальной скорости  | Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid   |   |
| <b>Qmax</b>     | Поток повітря при максимальній швидкості                         | Oro srautas maksimaliu greičiu                                    | Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali                                | Légáramlás maximális fordulatszám                           | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                    | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                       | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                       | Flux de aer la viteză maximă                                   | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                                | Zračni pretek z največjo hitrostjo                                | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda hava akışı                                     | Вздушний потік при максимальній швидкості                                    | Проток воздуха при максимальной скорости   | Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid   |   |
| <b>Qboost</b>   | Поток повітря при підвищеній швидкості                           | Oro srautas esant didžiausiam greičiui                            | Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali                                 | Légáramlás intenzív fordulatszám                            | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                   | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                      | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti                                      | Flux de aer la viteză intensivă                                | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej                    | Protok zraka na maksimalnoj brzini                                | Zračni pretek pri največji hitrosti                               | Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yogun hızda hava akışı                                       | Вздушний потік при підвищеній швидкості                                      | Проток воздуха при повышенной скорости   | Aersheabhaidh ag an t-úsáid ar an t-úsáid   |   |
| <b>SPEmin</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумів     | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui               | L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá minima    | Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă    | Emisia de zăvonezuri la aer cu viteză minimă                     | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na minimalnoj brzini  | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na minimalnoj brzini  | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумів     | Претегнена звокова моцність при ізольованні в атмосфера при мінімальній швидкості  | Повітряна звокова моцність при ізольованні в атмосфера при мінімальній швидкості  | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas iosta            |
| <b>SPEmax</b>   | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумів                | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui              | L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá massima   | Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám      | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti  | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă    | Emisia de zăvonezuri la aer cu viteză maximă                     | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα  | Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів    | Претегнена звокова моцність при ізольованні в атмосфера при максимальній швидкості | Повітряна звокова моцність при ізольованні в атмосфера при максимальній швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta            |
| <b>SPEboost</b> | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшення | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui              | L-Emissiójnneti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá massima   | Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám       | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia de zăvonezuri la aer cu viteză intensivă                  | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvočnega zraka A izračunana v zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα   | Yogun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu   | Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшення | Претегнена звокова моцність при ізольованні в атмосфера при підвищеній швидкості   | Повітряна звокова моцність при ізольованні в атмосфера при підвищеній швидкості   | Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an t-úsáid ar an t-úsáid |
| <b>P0</b>       | Енергоспоживання в режимі вимкнення                              | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam                  | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi                                  | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban                          | Spotřeba proudů při režimu off  | Spotřeba proudů při režimu standby   | Spotřeba proudů při režimu standby   | Consum de curent în modul oprit                                | Zużycie prądu w trybie wyłączonym                                | Potrójena električne energije u načinu "off"                      | Poraba toka v načinu izklopa                                      | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off                                    | Kapalı modda Güç Tüketimi                                    | Консумация на енергия в изключено състояние                                  | Потрошња електричне енергије у искљученом стању                                    | Iđú cumhachta agus é sa mhód múchta   |   |
| <b>Ps</b>       | Енергоспоживання в режимі очікування                             | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu          | Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija                              | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban               | Spotřeba proudů při režimu standby  | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                                      | Spotřeba energie v pohotovostnom režime                                      | Consum de curent în modul standby                              | Zużycie prądu w trybie gotowości                                 | Potrójena električne energije u načinu "standby"                  | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti                       | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής                               | Bekleme modunda Güç tüketimi                                 | Консумация на енергия в режим на готовност                                   | Потрошња електричне енергије у стању приправности                                  | Iđú cumhachta agus é sa mhód múchta   |   |
| <b>PI</b>       | Додаткова інформація згідно з 66/2014                            | Papildoma informacija pagal 66/2014                               | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014                              | További információk a 66/2014 szerinti                      | Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014                            | Doplňkové informace podľa 66/2014  | Doplňkové informace podľa 66/2014  | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014               | Informacje dodatkowe według 66/2014                              | Dodatne informacije prema 66/2014                                 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014                            | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014  | 66/2014'n göre ilave bilgi                                   | Додаткова інформація згідно з 66/2014  | Додатковий інформаційний згідно з 66/2014  | Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014  |   |
| <b>F</b>        | Koeffiċjent zóbilnias tasy                                       | Laiko padidėjimo koeficientas                                     | Fattur tal- zieda fil-lin   | Iđónvélies együttható                                       | Koefficient nárustu v čase  | Index energetickej účinnosti   | Index energetickej účinnosti   | Coeficient de creștere a tării                                 | Współczynnik wzrostu wartości                                    | Koeficient povećanja tary   | Koeficient podaljšanja tary                                       | Ζώνηλόγος αύξησης τάρης   | Sure arts faktörü  | Коефіцієнт збільшення тасу   | Фактор зростання тасу  | Factörü međatide ama posetivna  |   |
| <b>EEhood</b>   | Індекс енергоефективності  | Enerģijos efektyvumo indeksas                                     | Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika                                       | Energiatahatékonyasági mutató                               | Ukazatel energetické účinnosti  | Indice de eficiență energetică   | Indice de eficiență energetică   | Indeks wydajności energetycznej                                | Indeks wydajności energetycznej                                  | Indeks energetske učinkovitosti                                   | Indeks energetske učinkovitosti                                   | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης  | Enerji Verimliliği İndeksi                                   | Індекс енергоефективності  | Индис на енергийна ефективност   | Индис енергетске ефикасности  | Ímpacc Eifeachtúlachta Fuinnimh                             |
| <b>Qmax</b>     | Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КЧД               | Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima             | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                           | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                              | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                              | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă            | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności    | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti             | Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti          | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                     | En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda akışı oranı       | Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност                   | Мерени приток ваздуха у такој највећој ефикасности                                 | Ráta aersreada toimhaisle ar an bpointe éifeachtúla is fear                       |   |
| <b>Wbep</b>     | Вимірний тиск повітря у точці макс. КЧД                          | Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui         | Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima                   | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás               | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                             | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                                | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti                                | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă        | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności   | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti              | Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti            | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης                        | En verimlilik ölçümü havada basıncı                          | Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност                | Мерени притисак ваздуха у такој највећој ефикасности                               | Ráta aerbhuá toimhaisle ar an bpointe éifeachtúla is fear                         |   |
| <b>Qmax</b>     | Макс. поток повітря  | Maksimalus oro srautas  | Il-fluss massimu tal-enerġija   | maximális légáramlás  | maximální průtok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | maximálny tok vzduchu  | flux de aer max im   | Maksymalny przepływ powietrza                                    | maksimalni protok zraka   | največji zračni pretek  | μέγιστη ροή αέρα  | Maximum akış hızı  | Максимальный расход воздуха  | максимален въздушен поток  | максимален проток ваздуха   | Aersheabhaidh uasta   |
| <b>Wbep</b>     | Вимірна споживана електроенергія у точці макс. КЧД               | Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui      | Il-kontribut tal-enerġija elctrika mikieji fil-punt tal-efiċjenza massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti                        | Elektrický príkon merany v bodě najlepšej účinnosti                          | Elektrický príkon merany v bodě najlepšej účinnosti                          | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă   | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti   | Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti  | Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης             | En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü                     | Измеренна електрична моцність у точці макс. КЧД                              | Измерена електрична моцність в точці највећој ефикасности                          | Inchur cumhachta leictre toimhaisle ar an bpointe éifeachtúla is fear             |   |
| <b>WL</b>       | Номинальная мощность системы освещения                           | Nominali apšvietimo sistemos galia                                | Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli                                  | A világítási rendszer névleges teljesítménye                | Jmenovitý výkon osvětlení   | Nominálny výkon osvetlenia   | Nominálny výkon osvetlenia   | Putere nominală a sistemului de iluminat                       | Moc znamionowa systemu oświetlenia                               | Nominalna snaga sustava osvetljave                                | Nazivna moč sistema osvetljave                                    | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού                                  | Aydınlatma sisteminin nominal gücü                           | Номинальная мощность системы освещения                                       | Номинална моцность на осветелната система  | Cumhacht airmiúil an chórais solaishe   |   |
| <b>Emiddle</b>  | Средний уровень освещенности на поверхности лампы                | Vidutinis viryktes lygis apšvietimo sistemos paviršiuje           | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġel għat-tajr      | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon             | Průměrné osvětlení systému osvětlení vnitřní plochy                       | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia vnitřní plochy                       | Priemerné osvetlenie systému osvetlenia vnitřní plochy                       | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața          | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia              | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje    | Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje    | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνή                | Ygime alandna apšvietimo sistemin viryktes paviršiuje        | Средний уровень освещенности на поверхности лампы                            | Средно осветляване на осветелната система върху повърхността за готварство         | Μεσολισπλι an chórais solaishe ar an t-úsáid                                      |   |
| <b>Lwa</b>      | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні          | Garsio galios lygis ore esant didžiaus                            |   |   |   |  |  |  |  |   |   |   |  |  |  |   |   |